ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 590

Управління СБУ
по Сумській області

Оперативно-розыскное

ДЕЛО № 81001

Бутенко
Теодосий Денисович

Начато 21 сентября 1950 г.
Окончено 28 сентября 1950 г.
На 7 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 17
Архівний № 590

10018 / хдо

УКГБ при СМ УССР по Сумской области

Фильтрационное дело

Бутенко Мефодий Демьянович

арх № 81001

При передаче, пересылке и сдаче дела в архив, материалы каждой части дела должны быть подшиты и пронумерованы, о чем дается справка ниже сего.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Всего в настоящей части дела подшито и пронумеровано «_____» листов

_____
(фамилия и подпись)

_____ 195 г.

Сов. секретно

ПЕРЕВОД

с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии, бывшего в немецком плену.

Лагерь 319 Б

Опознавательный знак № 50592

1. Фамилия Бутенко
2. Имя Мефодий
3. Дата и место рождения 11.5.1910 г с. Пирки
4. Имя отца Демьян
5. Фамилия матери Поленица
6. Национальность украинец
7. Воинское звание солдат
8. Наименование воинской части Советской Армии 12. мото мех. полк
9. Гражданская специальность бухгалтер
10. Когда и где взят в плен 4.7.41 Курисьв
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен) здоров
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, оттиск пальцев, рост, цвет волос) Оттиск указательного пр. руки 173см блондин
13. Особые приметы
14. Ближайшие родственники и их местожительство Бутенко Мария Сумская обл Грунский р-н с. Пирки

15. Поведение в лагере:

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных

4.3.43 г получил 14 дней ареста за кражу посылки на почте Кёльн.

17. Знание языков

18. Перемещения 23.10.42. лагерь Арнольдсвайлер
30.10.42 раб ком. Кёльн 151.
29.3.43. лагерь Арнольдсвайлер
21.4.43 раб. ком 253 Пору

19. Вложения в карточку /карточка перемещения

20. Другие сведения

Перевод производил Вялкова
(фамилия переводчика)

„21" сентября 1950 г.

2899 50592

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
X						/																		

Personalkarte I: Personelle Angaben ~~Entlassungsverbot.~~

Beschriftung der Erkennungsmarke:

Nr. 20592

Kriegsgefangenen-Stammlager: 319 B.

Lager: 3

Des Kriegsgefangenen

Name: Butenko / Бутенко /

Vorname: Mefodij / Мефодий /

Geburtstag und -ort: 11-5-/6 s. Pizki

Religion: Pravoslavni

Vorname des Vaters: Demjan / Демьян /

Familienname der Mutter: Odenizka / Оденицкая /

Staatsangehörigkeit: R-Ukrainez

Dienstgrad: Soldat

Truppenteil: Kraftfahr 12 Komp. 12 usw. Motorisiert. Kg.

Zivilberuf: Buchholtez Berufs-Gr.:

Matrikel Nr. (Stammrolle des Heimatstaates):

Gefangenname (Ort und Datum): 7-7-41 Kuzilau

Ob gesund, krank, verwundet eingeliefert: gesund

Lichtbild

Nähere Personalbeschreibung

Größe	Haarfarbe
173	Blond

Fingerabdruck des rechten! Zeigefingers



Besondere Kennzeichen:

Name und Anschrift der zu benachrichtigenden Person in der Heimat des Kriegsgefangenen

Butenko Marija / Butenko Marija /
Sumsko obl. Krzemski r-n
Pizki s/s selo Pizki
Cyrulskaja obl. Tarnopski p-r
s/s Pizki

Wenden!

R

Entlassungsverbot. 4.3.1943 Wehrmachtsbefehlshaber Gen. Gouv.

AL. 4.43 Streng vertraulich. Gen. Gouv.

Einsatzfähig für mittelschwere Arbeit (Stufe 2)

Verbot Plünderung durch Kriegsgefangene

Ref. in betreffenden Fällen ist bekannt gegeben.

Vom Lagerarzt untersucht am:

12. AUG. 1942

Verbot des Verkehrs mit deutschen Frauen vom 10.1.40 ist bekannt gemacht.

Bemerkungen:

Bescheinigung über Erkennungsmarke Nr. 20592 Lager: 319 Name: Butenko

Beschriftung der Erkennungsmarke
Nr. 50592

Lager: .....

Charaktereigenschaften u. a.	Besondere Fähigkeiten	Sprachkenntnisse	Führung

Strafen im Kr.-Gef.-Lager

Datum	Grund der Bestrafung	Strafmaß	Verbüßt, Datum
4.3.43.	Postsam Köln ein Packet entwendet.	14 Tg. geschl. Arrest	31.3.43 – 14.3.43.

Schutzimpfungen während der Gefangenschaft gegen

Pocken	Sonstige Impfungen (Ty-Paraty, Ruhr, Cholera usw.)	
am 25-11-41.	am 13.20.27/11.42.	am
Erfolg	gegen Ergebnis	gegen
am	am	am
Erfolg	gegen	gegen
am	am	am
Erfolg	gegen	gegen
	am	am
	gegen	gegen

Erkrankungen

Krankheit	Revier von	Revier bis	Lazarett — Krankenhaus von	Lazarett — Krankenhaus bis
Paramitium	11.12.42		Arnoldsweiler	
Paramitium	20.1.43		Arnoldsweiler	

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.-Gef.-Lager

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.-Gef.-Lager

Kommandos

Datum	Art des Kommandos	Rückkehrdatum
23.10.42.	Zwischenlager Arnoldsweiler	30.10.42
30.10.42	Arb. Kdo. Köln 151	11.12.42
~~29.3.43.~~	" " 151	20.1.43
29.3.43.	Lager Arnoldsweiler	21.4.43.
21.4.43.	Kdo. 253, Porz	

J. Bargou Söhne Nachf., Berlin SW 68

SVN	Name, Sitz u. Art des Betriebes	Art der Beschäftigung	von	bis	SVN	Name, Sitz u. Art des Betriebes	Art der Beschäftigung	von	bis
	V. Stalag 326 23.	10..42.							
	Lager Arnoldsweiler		30. Okt. 1942						
	Köln 151.								
	Revier Arnoldsweiler		11. Dez.	1942					
	Köln 151		8. 2.	43					
	Lager Arnoldsweiler		29. März	1943					
	Lzz 253		21. April	1943					

30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

25 n 1

Wohnung: .....

Fernruf: ..... durch: .....

Name: Butenko Nedofij

arbeitslos seit: 29

Beruf: Buchhalter

led., verh., minderjähr. Kinder, gesch., verw.

geb.: 16. in ..... Kreis: .....

Ausl. od. Staatl.

Erwerbsbehinderung:

abgeschl. Lehre von ..... bis ..... als .....

Lehrbetrieb (Art) ..... in .....

Nr. 50 592 / 319

Bemerkungen:

Fachschulbildung und sonstige Fachausbildung:

landw. Kenntnisse:

besondere Fertigkeiten:

Sonderkenntnisse im Hauptberuf:

Arbeitsb.-Nr.	Ausst.-ſag	Handz.

1. Gedient vom ..... bis ..... bei ..... als .....

2. vom ..... bis ..... bei ..... als .....

Wehrnummer .....

mfr 280
8. 42. 200 000. G/0524

Doppelkarte in:

A K 1
Din 476 A 5

873

1. Name: Butenko
Фамилия Бутенко

2. Vornamen: Mefodij
Имя Мефодий

3. Geburtstag: 11.5.1916
День рождения

4. Geburtsort: с. Пирки.
Место рождения

5. Lager: Stalag VI G
Лагер Сталаг VI Г от 326

5a. Im Lager eingeliefert am: 23.10.42
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: красноармеец Sold.
Чин

Eingang 30.11.42

7. Truppenteil: 12 мото мех. полк
Воинская часть

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers:
Номер военнопленного в германском лагере
Ст 319/50592

Mefodij

Butenko

9. Vorname des Vaters: Демьян
Имя отца

10. Name der Mutter: Поденица Евдокия
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen:
Адрес ближайших родственников
Бутенко Мария
Сумская обл. Груньский р-н
с Лирки

12. Beruf: бухгалтер
Профессия

13 Wann und wo gefangen: 7.7.41 Канев
Когда и где попал в плен

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils: Matrikel-Nr.
Номер в собственной части

76634

6

УКГБ Сумской обл.
Вх. № 6241
24 9 76

МОСКОВСКИЙ
РАЙОННЫЙ ВОЕННЫЙ КОМИССАРИАТ
ГОРОДА КИЕВА
14 "сентября" 1976 г.
№ 4/0220
г. Киев

СЕКРЕТНО
Экз. № 1

Исп. вх. 4/290-п

НАЧАЛЬНИКУ УПРАВЛЕНИЯ КГБ ПРИ СМ УССР
ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ

г. Сумы

Прошу проверить не располагаете-ли Вы какими-либо компроментирующими данными на гр.БУТЕНКО Мефодия Демьяновича, 1916 года рождения, уроженца села Пирки (ныне Комсомольское) Груневского (ныне Зеньковского) района Сумской (ныне Полтавской)области 18 или 20 июля 1941 года призванного в ряды Советской Армии Подольским РВК г.Киева.

Проживает: г.Киев-127, ул.Героев Обороны,д.3,кв.53.

Проходил службу с 20 июля 1941 г. по 20 августа 1941 г.

С 20 августа 1941 г. по 23 мая 1945 года находился в плену в Германии,спецпроверку прошел при 234 горно-пересыльном пункте.

Одновременно сообщаю, что гр.БУТЕНКО М.Д. сначала находился в лагере военнопленных г.Сандомир затем отправлен в лагерь 151, где пробыл до освобождения. Освобожден американскими войсками.

Контрольные органы по месту жительства и по Полтавской области сведениями о гр. БУТЕНКО М.Д. не располагают, рекомендуют обратиться в Ваш адрес.

Справка необходима для подтверждения службы в Армии во время пребывания в плену.

Московский райвоенком г.Киева
полковник =Чернов=

Отп. 2 экз.
Экз. I в адрес
Экз. 2 в дело РВК
Исп. и отп.Богдан Н.А.

I4. 09.I976 г.

МБ - № I468

КОПИЯ

7

28 сентября 6 №6629

Секретно
экз№ 2

МОСКОВСКОМУ РАЙВОЕНКОМУ ГОРОДА КИЕВА
полковнику

Товарищу ЧЕРНОВУ
город К и е в

На № 4/0220 от I4 сентября I976 года

На основании архивных документов УКГБ при СМ УССР по Сумской области известно, что БУТЕНКО Мефодий Демьянович, I9I0 года рождения, а не I9I6 года рождения, как в Вашем запросе, уроженец села Пирки Груньского района Сумской области, проходя службу в I2 мотомех полку, пленён германскими войсками 7 июля I94I года, данными об освобождении из плена не располагаем.

Для возможного уточнения сообщаем фамилия матери - ПОДЕНИЦА, имеет родственницу Бутенко Марию.

НАЧАЛЬНИК ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ УКГБ ПРИ СМ
УССР ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ- майор

КРАВЧУК

отп 2 экз
I - адресату
2 - в дело№ 8I00I л 7
вх№ 624I в дело№ 8I00I л 5
исп Аврелианова

верно:

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 7 листов

семь

«11» 11 1992 г.

Должность

Подпись

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 7 аркушів

сім

«18» грудня 1992 р.

Посада архівний і кат.

О. Розторгуєв

Перевірено 10.08.2026

АРТ 1 Б 3803 1